



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 15, 2022

**Minutes of a Special Meeting of Council held on December 15, 2022 at Town Hall, located at 59 Leslie Street, Campbell's Bay at 6pm.**

**ATTENDEES:**

Acting Mayor Tim Ferrigan  
Raymond Pilon  
Jean-Pierre Landry  
Stephanie Hebert-Shea  
Suzanne Dubeau-Pilon

Councillor Josey Bouchard motivated her absence

Also attending the meeting Sarah Bertrand, Director General and Secretary-treasurer.

**339-12-2022      OPENING OF THE MEETING**

**It is noted that** this special meeting was called to discuss and adopt the 2023 budget and three-year capital program, exclusively.

**It is noted that** the Director General indicates that the notice of meeting and the agenda of the present Special meeting were notified to each member of the municipal council in the statutory deadlines and that it is regularly required by law.

**Motioned by Jean-Pierre Landry** and resolved to open the meeting with the above-named forming quorum. Acting mayor, Tim Ferrigan presides the meeting at 6pm.

**Carried unanimously**

**340-12-2021      ADOPTION OF THE AGENDA**

**Motioned by Suzanne Dubeau-Pilon** and resolved to accept the agenda as prepared.

**Carried unanimously**

**341-12-2020      BUDGET 2023**

**WHEREAS** in accordance with article 954 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the budget between November 15 and December 31;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the budget was adopted relate exclusively to the budget or the triennial capital program;

**WHEREAS** in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the budget was adopted;

**Consequently;**

**Motioned by Stéphanie Hébert-Shea** and unanimously resolved that the municipal council accepts and approves the following budget estimates for the year 2023 as follows:

REVENUE	
Recettes fiscales – Tax revenue	990 927
Subventions au lieu de l’impôts – Grants in lieu of taxes	122 200
Transferts – Transfers	480 677
Services fournis – Services provided	151 808
Évaluation des droits – Assessment of rights	11 500
Amendes – Fines	700
Intérêts – Interest	10 000
Autres – Other	2 500
Excédent accumulé approprié - Appropriation of surplus	200 928
<b>TOTAL</b>	<b>1 971 240</b>
CHARGES D’EXPLOITATION	
Administration générale – General Administration	431 827
Sécurité publique – Public Security	220 566
Transport – Transportation	130 844
Santé environnementale – Environmental Health	590 933
Santé et bien-être – Health and Welfare	9 000



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 15, 2022

Planification urbaine et développement régional – Urban planning and regional development	26 643
Activités récréatives et culturelles – Recreational and cultural activities	113 760
Coûts de financement – Cost of financing	57 541
Paie ment de la dette à long terme – Payment of long term debt	95 800
Activités d’investissement (dépenses en immobilisations) – Capital Expenditures	294 326
TOTAL	1 971 240
EXCÉDENT (DÉFICIT) POUR LA PÉRIODE AUX FINS BUDGÉTAIRES SURPLUS FOR THE PERIOD FOR FISCAL PURPOSES	0

Carried unanimously

CERTIFICATE OF AVAILABILITY

I, Sarah Bertrand, Director General of the Municipality of Campbell’s Bay certify that credits anticipated in the 2023 budget are reputed available for the total of the budget.

Sarah Bertrand  
DGST

342-12-2020 ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM – 2023-2024-2025

WHEREAS in accordance with article 953.1 of the Municipal Code of Québec, the municipal council must adopt the three-year capital program no later than December 31;

WHEREAS in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, the deliberations of the council and the question period during which the three-year capital program was adopted relate exclusively to the three-year capital program;

WHEREAS in accordance with article 956 of the Municipal Code of Québec, a public notice has been given by the secretary-treasurer at least 8 days before the meeting during which the three-year capital program was adopted;

Consequently;  
Motioned by Jean-Pierre Landry and unanimously resolved that the municipal council accepts and adopts the three-year capital program for the years pertaining to 2023-2024 and 2025 as follows:

PROJET	DESCRIPTION	2023	2024	2025	MODE DE FINANCEMENT
Stratégie québécoise d'économie d'eau potable  Québec's Drinking Water Strategy	Preparation des plans et devis pour l'installations des compteurs d'eau – secteurs non résidentiel et résidentiel (échantillons de 20 compteurs)  Preparation of plans for the installation of water meters - Non-Residential and residential (sample of 20 meters)		\$75,000		Gouvernement du Québec - programmes d'infrastructure d'eau
Infrastructures - Eau potable  Drinking water infrastructure	Assainissement des eaux - Mise à niveau de la station de pompage  Wastewater – upgrading of the pumping station		\$50,000		Gouvernement du Québec et du Canada Programme TECQ
Infrastructures - Eaux usées  Wastewater infrastructure	Assainissement des eaux - Installation d'un équipement de traitement pour la station d'épuration  Wastewater -Installation of equipment for the wastewater treatment plant		\$43,000	\$250,000	Gouvernement du Québec Programme TECQ
Infrastructures municipales Centre récréatif, Hôtel de Ville et Usine d'épuration  Municipal infrastructure RA Centre, Town Hall and Wastewater Treatment Plant	Amélioration de l'état physique des infrastructures de base  Improvement of the physical condition of the basic infrastructure	\$85,000			Gouvernement du Québec Programme - PRABAM et Fonds d'administration
Infrastructures - Sports et Loisirs	Quai municipal - Ajout éléments de sécurité – lumières	\$3,000			Fonds d'administration



MUNICIPALITY OF CAMPBELL’S BAY  
BUDGET – DECEMBER 15, 2022

Sports and Leisure Infrastructure	Municipal wharf - Addition of security elements - lights				
	Installation de bandes extérieures de la patinoire et un plateau multifonctionnel	\$110,000			Volet 4 – Soutien à la vitalisation et à la coopération intermunicipale : Axe Vitalisation avec la MRC Pontiac
	Installation of exterior boards of the ice rink and a multifunctional platform				
	Ajouts des éléments de loisirs pour les aînés	\$25,000			Gouvernement du Canada - Programme Nouveaux Horizons
Réseau routier – Transport  Road network - Transportation	Constructions et mise à niveau des trottoirs and safety elements based on technical studies	\$15,000	\$10,000	\$10,000	Fonds d’administration
	Construction and upgrading of sidewalks and security elements based on technical studies				
	Installation d’une borne de recharge électrique pour voiture	\$7,500			
	Installation of an Electric car charger				
Sécurité Publique - Service Sécurité Incendie  Public Security - Fire Safety Department	Construction d’une nouvelle caserne des pompiers	\$50,000	1 700 000	4 200 000	Gouvernement du Québec Programme - PRACIM - MAMH
	Construction of a new fire station				

Carried unanimously

QUESTION PERIOD

It is noted that there are no visitors nor questions submitted.

343-12-2021 CLOSING OF THE MEETING

Motioned by Raymond Pilon and unanimously resolved to adjourn the meeting at 7:01 pm

Carried unanimously

Tim Ferrigan  
Acting Mayor

Sarah Bertrand  
DGST